



الإعتراف في فنلندا بالمؤهلات العلمية التي تم إنجازها في الخارج:

يُقصد بالإعتراف بالمؤهلات العلمية هو إصدار قراراً عن نوع التأهيل الذي يمنحه المؤهل العلمي الأجنبي عند البحث عن مكان عمل أو مكان دراسة. المسؤولة عن الإعتراف بالمؤهلات العلمية هي مديرية التعليم أو السلطة المسؤولة عن ذلك القطاع أو رب العمل أو المؤسسة التعليمية أو مؤسسة التعليم العالي وفقاً للهدف الذي يُطلب من أجله الإعتراف بالمؤهل العلمي.

- مديرية التعليم الفنلندية تصدر القرار بشأن الكفاءة التي يعطيها المؤهل العلمي الأجنبي للوظيفة التي تتطلب مستوى معين من التأهيل العلمي العالي أو تعليماً معيناً.
- السلطات المسؤولة عن ذلك القطاع تصدر القرار بشأن الحق في ممارسة المهنة أو إستعمال اللقب المهني. على سبيل المثال فإن دائرة التراخيص والمراقبة للمجال الإجتماعي والصحي فالفيرا "Valvira" (www.valvira.fi) هي التي تصدر القرار بشأن مهن الرعاية الصحية ومهن الرعاية الصحية للخدمات الإجتماعية.
- أرياب العمل للقطاع الخاص يُقيموا في العادة بأنفسهم الكفاءة التي يمنحها المؤهل العلمي الأجنبي عند إصدارهم القرار بشأن إختيارهم للعاملين لديهم.
- مؤسسات التعليم العالي والمؤسسات التعليمية تصدر القرار بشأن الكفاءة التي يمنحها المؤهل العلمي الأجنبي لإكمال التعليم وكذلك بشأن الإعتراف بالمؤهلات العلمية التي تم إنجازها في الخارج كجزء من المؤهل العلمي الذي يتم إنجازها في فنلندا. بيانات الإتصال لمؤسسات التعليم العالي: studinfo.fi.

قرارات مديرية التعليم الفنلندية بشأن الإعتراف بالمؤهلات العلمية والتعليم الذي تم إنجازها في الخارج:

الشخص الذي قام بإنجاز المؤهل العلمي في الخارج يحتاج عادةً إلى قرار بالإعتراف، إذا تقدم بالطلب في فنلندا لوظيفة، من متطلبات الكفاءة لها مستوى معين من مؤهل للتعليم العالي أو تعليماً معيناً.

يتوجب أن يكون قد تم إنجاز المؤهل العلمي المرغوب الإعتراف به بشكلًا كاملاً. يتوجب أيضاً بأن يكون من ضمن منظومة التعليم الرسمية لبلد المنشأ التي تم إتمام التأهيل العلمي فيها.

من الممكن الحصول على القرار بناءً على الطلب فقط. يتم تداول كل طلب بشكل منفصل. القرار بشأن معادلة المؤهل العلمي لا يحول المؤهل العلمي الأجنبي إلى فنلندي. يتم الحصول على لقب المؤهل العلمي الفنلندي فقط بإنجاز المؤهل العلمي الفنلندي.

أنواع القرارات:

القرارات بشأن معادلة مستوى المؤهل العلمي للتعليم العالي:

المؤهل العلمي للتعليم العالي الأجنبي من الممكن معادلته كالتعليم المنجز في فنلندا بالمؤهل العلمي للتعليم العالي المهني الفنلندي أو بالمؤهل العلمي للتعليم العالي المهني ذو المرتبة العليا أو بالمؤهل العلمي للتعليم العالي من الدرجة الدنيا أو العليا أو بالمؤهل العلمي لليسانس لإنجاز التعليم التكميلي أو بالمؤهل العلمي للدكتوراه. يتوجب بأن يكون المؤهل العلمي مماثلاً من ناحية قدره ومتطلباته وتوجهاته للمؤهل العلمي للتعليم العالي الفنلندي الذي يتم معادلته به.

القرارات بشأن التأهيل للمهنة:

الشخص الذي قام بإنجاز المؤهل العلمي في الخارج يحتاج إلى قرار السلطات لكي يحصل على تأهيلاً للمهنة التي تتطلب تعليماً معيناً. على صفحات الإنترنت لمديرية التعليم قائمةً بهذه المهن والسلطات التي تصدر القرارات بشأنها.

تقوم مديرية التعليم بإصدار القرار بشأن الكفاءة التي يمنحها التعليم الذي تم إنجازها في الخارج بما في ذلك لوظائف مجال التعليم والتربية المبكرة. في القرارات تتم إما معادلة التعليم العالي الأجنبي بتعليم معين يتم إنجازها في فنلندا أو يتم الإعتراف بالمؤهل المهني.

معادلة التعليم العالي الأجنبي بتعليم معين يتم إنجازها في فنلندا:

بإمكان مديرية التعليم معادلة المؤهل العلمي للتعليم العالي الأجنبي أو التعليم العالي الأجنبي بتعليم عالي معين، والذي يتم تطلبه في فنلندا للعمل في مهن معينة أو في وظائف معينة. يتوجب أن يكون التعليم مماثلاً في قدره ومتطلباته وتوجهاته ومضمونه للتعليم المتطلب في فنلندا.

من الممكن طلب تعليمًا تكميلياً في القرار. لكي يتم إنجاز التعليم التكميلي، فإن الحاصل على القرار يتقدم بطلب الحق في التعليم من مؤسسة للتعليم العالي الفنلندي.

الإعتراف بالمؤهل المهني:

مواطن دول الإتحاد الأوروبي (EU) / دول المنطقة الاقتصادية الأوروبية (ETA) أو سويسرا الذي حصل على مؤهلاً لمهنة في دول الإتحاد الأوروبي (EU) / دول المنطقة الاقتصادية الأوروبية (ETA) أو في سويسرا بإمكانه أن يطلب من مديرية التعليم أن تعترف بمؤهله المهني في فنلندا. يتوجب بأن يكون مقدم الطلب مؤهلاً لنفس المهنة في الدولة العضو الثانية التي يطلب تأهيلاً لها في فنلندا. في بعض الحالات يُطلب بأن تكون لديه بالإضافة إلى ذلك خبرة مهنية.

في القرار من الممكن أن تُطلب فترة للتأقلم أو أن يتم إنجاز إختباراً للكفاءة.

التقدم بطلب القرار وتداول الطلب:

يتم طلب القرار بإرسال إستمارة الطلب مع ملحقاتها إلى مديرية التعليم الفنلندية. الإرشادات الأكثر دقة نقدمها في إرشادات تقديم الطلب.

إستمارة الطلب وإرشادات الطلب موجودة على صفحات الإنترنت لمديرية التعليم الفنلندية باللغة الفنلندية واللغة السويدية واللغة الإنجليزية. بالإضافة إلى ذلك توجد على الصفحات إرشادات باللغة الروسية.

يمنح القرار باللغة الفنلندية أو السويدية. القرار هو مقابل أجر. هناك أحقية في إستئناف القرار من قبل المحكمة الإدارية. تعليمات الإستئناف نرسلها بحيث تكون مرفقة بالقرار.

التقارير بشأن المؤهلات العلمية المهنية التي تم إنجازها في الخارج:

تقدم مديرية التعليم الفنلندية تقارير الخبراء بشأن المؤهلات العلمية المهنية التي تم إنجازها في الخارج، والتي من غير الممكن إصدار قراراً بشأنها. من الممكن تقديم التقرير بشأن المؤهلات العلمية التي تم إنجازها بشكل كامل، والتي تتبع إلى منظومة التعليم الرسمية لبلد المنشأ. التقرير لا يمنح تأهيلاً للوظيفة التي تتطلب تعليمًا معيناً أو مستوى معيناً من التعليم. فهو من الممكن أن يساعد على كل حال عند التقدم بالطلب للعمل أو للدراسة.

في التقرير من الممكن وصف مستوى المؤهل العلمي ومضمونه وكذلك الوظيفة التي يؤهل إليها المؤهل العلمي في بلد المنشأ. التقرير يمنح باللغة الفنلندية أو باللغة السويدية.

يُطلب التقرير بإرسال الطلب بعد تعبئته مع ملحقاته إلى مديرية التعليم الفنلندية. إستمارة الطلب وإرشادات الطلب موجودة على صفحات الإنترنت لمديرية التعليم باللغة الفنلندية والسويدية والإنجليزية. التقرير هو مقابل أجر.

معلومات إضافية:

مديرية التعليم الفنلندية (Opetushallitus)

صندوق بريد 380، 00531 هلسنكي. (PL 380, 00531 Helsinki)

هاتف: +358 029 533 1000

tunnustaminen@oph.fi

www.oph.fi/tutkintojentunnustaminen

www.oph.fi/examenserkannande

www.oph.fi/recognition